



Fly Killer

Instruction manual



(NL)	Elektrische vliegenvanger	6	(ES)	Matamoscas	22
	Handleiding			Manual de instrucciones	
(FR)	Désinsectiseur électrique	10	(PT)	Electrocutor de insectos	26
	Mode d'emploi			Manual de instruções	
(DE)	Fliegenkiller	14	(CN)	灭蝇器	30
	Bedienungsanleitung			使用说明书	
(IT)	Lampada insetticida	18			
	Manuale di istruzioni				

Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Malli:
Y724 / Y725 / Y726

Safety Tips

- A service agent/qualified technician should carry out installation and any repairs if required. Do not remove any components on this product.
- Consult Local and National Standards to comply with the following:
 - Health and Safety at Work Legislation
 - BS EN Codes of Practice
 - Fire Precautions
 - IEE Wiring Regulations
 - Building Regulations
- Always switch off and disconnect the power supply to the appliance before cleaning.
- Install the appliance out of the reach of children.
- Never insert hands or other objects into the appliance while it is connected to the power supply.
- Install the Fly Killer at least 1 metre away from food preparation areas.
- Never use near flammable objects.
- For INDOOR use only.
- Keep all packaging away from children. Dispose of the packaging in accordance to the regulations of local authorities.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by an EAZYZAP agent or a recommended qualified technician in order to avoid a hazard.
- EAZYZAP recommends that this appliance should be periodically tested (at least annually) by a Competent Person. Testing should include, but not be limited to: Visual Inspection, Polarity Test, Earth Continuity, Insulation Continuity and Functional Testing.
- **Danger - High voltage!** 
- The appliance emits UV radiation. Do not stare at the light.
- The appliance is not to be used in locations where flammable vapour or explosive dust is likely to exist.
- Do not use in barns, stables and similar locations.

Product Description

Y724 - 2x8W Fly Killer

Y725 - 2x15W Fly Killer

Y726 - 2x18W Fly Killer

Introduction

Please take a few moments to carefully read through this manual. Correct maintenance and operation of this machine will provide the best possible performance from your EAZYZAP product.

Pack Contents

The following is included:

- Fly Killer
- Instruction manual
- Hanging chain

EAZYZAP prides itself on quality and service, ensuring that at the time of packaging the contents are supplied fully functional and free of damage.

Should you find any damage as a result of transit, please contact your EAZYZAP dealer immediately.

Installation



Note: Ensure the mounting substrate and the fixings used can support the weight of the appliance. If in doubt seek professional advice or assistance.

1. Remove all packaging and protective film from the Fly Killer.
2. For best results, locate the Fly Killer in the darkest part of the room, but at least 1 metre away from food preparation areas.



Note: Close proximity to other light sources such as sky lights and windows will reduce the effectiveness of the Fly Killer.

3. Connect the appliance to mains power.

Operation



WARNING: Under no circumstances should hands be placed anywhere near the high voltage grid when the appliance is operational.

The fly killer works by luring insects on to an electrified metal grid using ultra-violet light. It uses no chemicals and is pollution free. To use the Fly Killer:

1. Press the switch to the ON (**I**) position. Ensure it is set to OFF (**O**) before plugging into mains.
2. The light will come on and the grid will become electrically charged.

Cleaning, Care & Maintenance



Always switch off the power and disconnect the appliance from the power supply before cleaning.

- Clean the collection tray regularly with warm soapy water.
- DO NOT immerse the appliance in water. Wipe the safety guard and external casing with a damp cloth.
- Change the bulbs every 9 months.

Changing the Bulb

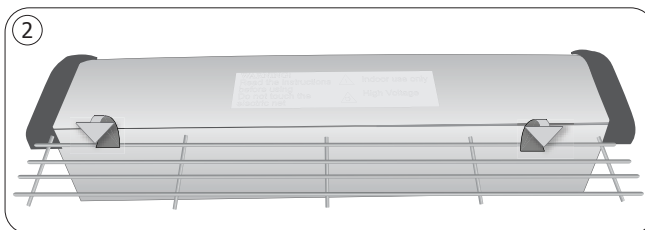


WARNING: Always turn Off the appliance and disconnect from the power supply before changing the bulb.

1. Remove the collection tray.
2. Lay the appliance face down.
3. Unscrew the two screws holding the safety guard at the rear of the Fly Killer [Fig. 1].



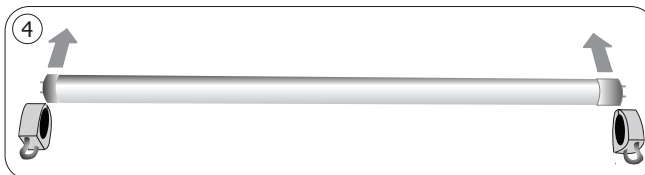
4. Lift up the guard rail [Fig. 2].



5. Holding the ends of the bulb, twist it 'forwards' in its socket until it clicks [Fig. 3].



6. Slide the bulb up out of its sockets [Fig. 4].
7. Replace with a new bulb.
8. Twist the new bulb 'backwards' to lock it back in place.
9. Replace the guard rail and the two screws.



Troubleshooting

Fault	Probable Cause	Solution
The appliance is not working	The unit is not switched on	Check the unit is plugged in correctly and switched on
	Plug and lead are damaged	Call EAZYAP agent or qualified Technician
	Fuse in the plug has blown	Replace the plug fuse
	Power supply	Check power supply
	Internal wiring fault	Call EAZYAP agent or qualified technician
	Tube has expired	Refer to the 'Changing the Bulb' section
	Tube is faulty or has not been fitted correctly	

Technical Specifications

Model	Voltage	Power	Dimensions h x w x d (mm)	Weight
Y724	220-240V 50Hz	23W	272 x 349 x 86	2.36kg
Y725	220-240V 50Hz	39W	320 x 498 x 86	3.25kg
Y726	220-240V 50Hz	43W	320 x 650 x 86	3.87kg

Electrical Wiring

This appliance is supplied with a 3 pin BS1363 plug and lead.

The plug is to be connected to a suitable mains socket.

This appliance is wired as follows:

- Live wire (coloured brown) to terminal marked L
- Neutral wire (coloured blue) to terminal marked N
- Earth wire (coloured green/yellow) to terminal marked E

This appliance must be earthed.



If in doubt consult a qualified electrician.

Electrical isolation points must be kept clear of any obstructions. In the event of any emergency disconnection being required they must be readily accessible.

Compliance

The WEEE logo on this product or its documentation indicates that the product must not be disposed of as household waste. To help prevent possible harm to human health and/or the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the product supplier, or the local authority responsible for waste disposal in your area.



EAZYZAP parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities.

EAZYZAP products have been approved to carry the following symbol:



All rights reserved. No part of these instructions may be produced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of EAZYZAP.

Every effort is made to ensure all details are correct at the time of going to press, however, EAZYZAP reserve the right to change specifications without notice.

Veiligheidstips

- De installatie en eventuele reparaties zijn door een servicetechnicus/vaktechnicus uit te voeren. Verwijder geen componenten of servicepanelen van dit product.
- Raadpleeg en volg de plaatselijke en nationale regelgeving op m.b.t. tot het volgende:
 - Wetgeving van gezondheid en veiligheid op de werkplaats
 - Werkregels
 - Brandpreventie
 - IEE bekabelingsnormen
 - Bouwverordeningen
- Alvorens dit apparaat te reinigen dient men altijd de stroomvoorziening uit te schakelen.
- Installeer het apparaat altijd buiten het bereik van kinderen.
- Nooit handen of voorwerpen in het apparaat steken wanneer het apparaat op de stroomvoorziening is aangesloten.
- Installeer de elektrische insectenverdelger op minimaal 1 meter afstand van bereidingsplaatsen van voedsel.
- Nooit gebruiken in de nabijheid van brandbare voorwerpen.
- Uitsluitend voor gebruik BINNENshuis.
- Laat verpakkingsmateriaal niet binnen handbereik van kinderen. Verpakkingsmateriaal in overeenstemming met de regelgeving van de plaatselijke overheden als afval laten verwerken.
- Indien de stroomkabel beschadigd raakt, dient men deze door een EAZYZAP technicus of aanbevolen vaktechnicus te laten vervangen om gevaarlijke situaties te verhinderen.
- EAZYZAP beveelt aan dat dit apparaat periodiek (minstens jaarlijks) door een bevoegde persoon wordt getest. Tests moeten omvatten, maar zijn niet beperkt tot: visuele inspectie, polariteit, aardings continuïteit, isolatie continuïteit en functionele test.
- **Gevaar! Hoogspanning!** 
- Het apparaat zendt UV-straling uit. Kijk niet naar het licht.



- Het apparaat mag niet worden gebruikt in locaties waar brandbare dampen of explosieve stoffen aanwezig kunnen zijn.
- Niet gebruiken in schuren, stallen en soortgelijke locaties.

Productbeschrijving

Y724 - 2x8W Elektrische vliegenvanger

Y725 - 2x15W Elektrische vliegenvanger

Y726 - 2x18W Elektrische vliegenvanger

Inleiding

Neem de tijd en lees deze handleiding aandachtig door. Een correct gebruik en onderhoud van deze machine waarborgt de beste prestatie van uw EAZYZAP-product.

Verpakkingsinhoud

De verpakking bevat het volgende:

- Elektrische vliegenvanger
- Hangketting
- Handleiding

EAZYZAP is trots op de productkwaliteit en dienstverlening en controleer de inhoud van de verpakkingen, tijdens de verpakkingsfase, op functionaliteit en schade.

Mocht u product door transport zijn beschadigd, neem dan onmiddellijk contact op met uw EAZYZAP-dealer.

Installatie

Opmerking: zorg dat de gebruikte montagebasis en bevestigingen het gewicht van het apparaat kunnen dragen. Bij twijfel vraag deskundig advies of ondersteuning.

1. Haal de elektrische vliegenvanger uit de verpakking en verwijder de beschermingsfolie.
2. Voor de beste resultaten plaatst u de elektrische vliegenvanger op de donkerste plek van de kamer, maar altijd op een minimale afstand van 1 meter van bereidingsplaatsen van voedsel.



Opmerking: Dichte nabijheid van andere lichtbronnen zoals plafondverlichting en ramen beperken de efficiëntie van de elektrische vliegenvanger.

3. Sluit het apparaat aan op de stroomvoorziening.

Bediening



WAARSCHUWING: onder geen enkele voorwaarde mag men tijdens gebruik handen in de buurt van het hoogspanningsrooster plaatsen.

De elektrische vliegenvanger lokt met UV-licht insecten naar het stroomgeleidende metalen rooster. Het apparaat gebruikt geen chemicaliën en is milieuvriendelijk. De elektrische vliegenvanger gebruiken:

1. Zet de schakelaar op de positie ON (Aan).
2. Het indicatielampje gaat aan en het rooster wordt elektrisch geladen.

Reiniging, zorg & onderhoud



Alvorens het apparaat te reinigen dient men het apparaat en de stroomvoorziening uit te schakelen.

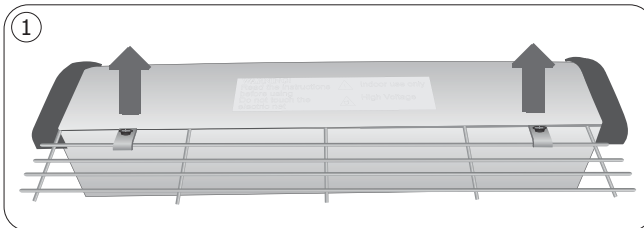
- Reinig de opvangbak regelmatig met warm zeepwater.
- Dit apparaat NIET in water dompelen. Maak de beschermkap en de buitenkant van de behuizing met een vochtige doek schoon.
- Lampen om de 9 maanden vervangen.

Lamp vervangen

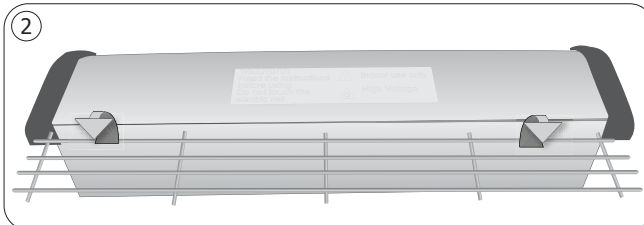


WAARSCHUWING: Alvorens de lamp te vervangen dient men altijd de schakelaar op Off (Uit) te zetten en de stroomvoorziening uit te schakelen.

1. Verwijder de opvanglade.
2. Leg het apparaat neer met de voorzijde naar beneden.
3. Draai de twee bevestigingsschroeven van de beschermkap aan de achterzijde van de elektrische vliegenvanger los [fig. 1].



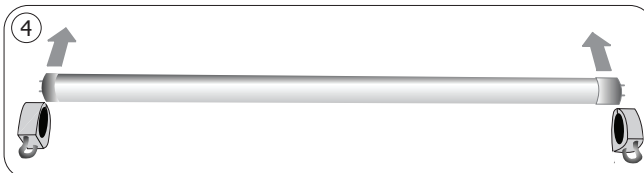
4. Til de geleidingsrail op [fig. 2].



5. Houd de uiteinden van de lamp vast en draai de lamp 'vooruit' in de contacten totdat de lamp klikt [fig. 3].



6. Schuif de lamp naar boven uit de contacten [fig. 4].
7. Plaats een nieuwe lamp.
8. Draai de nieuwe lamp naar 'achteren' om deze in te contacten te vergrendelen.
9. Plaats de geleidingsrail opnieuw en schroef de twee schroeven vast.



Oplossen van problemen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Handeling
Het apparaat werkt niet	Het apparaat staat uit	Controleer of de stroomkabel van het apparaat is aangesloten en of het apparaat is ingeschakeld
	Stekker en kabel zijn beschadigd	Laat een EAZYAP technicus of een vaktechnicus komen
	De zekering in de stekker is gesprongen	Vervang de zekering in de stekker
	Stroomvoorziening	Controleer de stroomvoorziening
	Storing interne bedrading	Laat een EAZYAP technicus of een vaktechnicus komen
	Lamp is vervallen	Raadpleeg het hoofdstuk 'Lamp vervangen'
	Lamp is defect of is niet correct geplaatst	

Technische specificaties

Model	Voltage	Vermogen	Afmetingen h x b x d mm	Gewicht
Y724	220-240V 50Hz	23W	272 x 349 x 86	2,36kg
Y725	220-240V 50Hz	39W	320 x 498 x 86	3,25kg
Y726	220-240V 50Hz	43W	320 x 650 x 86	3,87kg

Elektrische bedrading

Men dient de stekker op een geschikt stopcontact aan te sluiten.

De bedrading van dit apparaat is als volgt:

- Stroomkabel (bruin) naar de aansluitklem gemarkeerd met L
- Neutraalkabel (blauw) naar de aansluitklem gemarkeerd met N
- Aardkabel (groen/geel) naar de aansluitklem gemarkeerd met E

Dit apparaat moet worden geaard.



Raadpleeg bij twijfel een vakkundige elektricien.

De elektrische isolatiepunten mogen niet worden geblokkeerd. In geval van een nooduitschakeling moeten de isolatiepunten direct toegankelijk zijn.

Productconformiteit

Het WEEE-logo op dit product of bijbehorende documentatie geeft aan dat het product niet onder huisvuil valt en ook niet als zodanig mag worden verwerkt. Ter preventie van mogelijke gevaren voor de gezondheid van personen en/of voor het milieu, dient men dit product in overeenstemming met het voorgeschreven en milieuveilige recyclingproces als afval te verwerken. Neem contact op met uw productleverancier of uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over de juiste verwerking van dit product.



De onderdelen van EAZYZAP-producten hebben strenge producttesten ondergaan om te voldoen aan wettelijke regels en specificaties die door internationale, onafhankelijke en landelijke overheden worden voorgeschreven.



EAZYZAP-producten zijn goedgekeurd en voorzien van het volgende symbool:

Alle rechten voorbehouden. Het is verboden om deze handleiding, hetzij volledig of gedeeltelijk, elektronisch of mechanisch te reproduceren, kopiëren, op opslagmedia op te slaan of op enigerlei wijze over te dragen, zonder voorafgaande goedkeuring van EAZYZAP.

Wij hebben er alles aan gedaan om er zeker van te zijn dat op publicatiedatum van de handleiding alle details correct zijn. EAZYZAP behoudt zich echter het recht om specificaties zonder aankondiging te wijzigen.

Conseils de sécurité

- L'installation et les éventuelles réparations doivent être confiées à un dépanneur / technicien qualifié. Ne retirez aucun composant ou cache de ce produit.
- Consultez les normes locales et nationales pour vous conformer aux :
 - lois sur l'hygiène et la sécurité au travail ;
 - codes de bonnes pratiques BS EN ;
 - précautions contre le risque d'incendie ;
 - réglementations sur les branchements électriques IEE ;
 - règlements sur la construction.
- Veillez à toujours éteindre l'appareil et à le débrancher de la prise d'alimentation secteur avant de le nettoyer.
- L'appareil doit être installé hors de portée des enfants.
- Ne mettez jamais les mains ou un objet quelconque dans l'appareil relié à une source d'alimentation.
- Installez le désinsectiseur à au moins un mètre des zones de préparation des aliments.
- N'utilisez jamais le désinsectiseur près d'objets inflammables.
- Cet appareil est réservé exclusivement à une utilisation A L'INTERIEUR.
- Gardez les emballages hors de portée des enfants. Débarrassez-vous des emballages conformément aux règlements des autorités locales.
- Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un agent EAZYZAP ou un technicien qualifié recommandé, pour éviter tout danger.
- EAZYZAP recommande de faire tester régulièrement cet appareil (une fois par an au minimum) par une personne compétente. Le test devrait inclure, entre autres : inspection visuelle, test de polarité, la continuité de masse, test d'isolation et test de fonctionnement.
- **Danger ! Haute tension !** 
- Cet appareil émet des rayons UV. Ne pas fixer la lumière du regard.
- L'appareil ne doit pas être utilisé dans des endroits susceptibles de contenir de la vapeur inflammable ou de la poussière explosive.

- Ne pas utiliser dans des granges, dans des étables ou dans tout autre endroit similaire.

Description du produit

Y724 - Désinsectiseur 2 x 8 W

Y725 - Désinsectiseur 2 x 15 W

Y726 - Désinsectiseur 2 x 18 W

Introduction

Nous vous invitons à consacrer quelques instants à la lecture attentive de ce manuel. L'entretien et l'utilisation appropriés de cet appareil vous permettront de tirer le meilleur de votre produit EAZYZAP.

Contenu

Éléments fournis de série :

- Désinsectiseur
- Mode d'emploi
- Chaîne de suspension

EAZYZAP attache une grande importance à la qualité et au service et veille à fournir des produits en parfait état opérationnel, parfaitement intacts au moment de l'emballage.

Nous vous prions de contacter votre revendeur EAZYZAP immédiatement si vous constatez un dommage quelconque survenu pendant le transport du produit.

Installation



Remarque : Assurez-vous que le support de fixation et les fixations utilisés sont assez solides pour soutenir le poids de l'appareil. En cas de doute, faites-vous conseiller ou aider par un professionnel.

1. Retirez l'emballage et la pellicule de protection du désinsectiseur électrique.
2. Pour des résultats optimaux, installez le désinsectiseur dans la partie la plus sombre de la pièce, mais à au moins un mètre des zones de préparation des aliments.



Remarque : une installation du désinsectiseur trop près d'autres sources de lumière, tels que lucarnes ou fenêtres, en réduirait l'efficacité.

3. Branchez l'appareil à la prise d'alimentation secteur.

Utilisation



AVERTISSEMENT : N'approchez jamais les mains de la grille à haute tension du désinsectiseur électrique en service.

Le désinsectiseur fonctionne en attirant les insectes vers une grille métallique électrifiée, à l'aide d'un rayon de lumière ultraviolette. Il n'utilise aucun produit chimique et ne pollue pas. Pour le mettre en service :

1. Mettez l'interrupteur sur la position ON (marche).
2. La lumière s'allume et la grille s'électrifie.

Nettoyage, entretien et maintenance



N'oubliez jamais d'éteindre l'appareil et d'en débrancher le cordon d'alimentation avant de le nettoyer.

- Nettoyez régulièrement le bac de récupération à l'eau tiède savonneuse.
- NE PAS immerger l'appareil. Essayez la protection et le boîtier extérieur à l'aide d'un chiffon humide.
- Changez les ampoules tous les neuf mois.

Pour remplacer l'ampoule

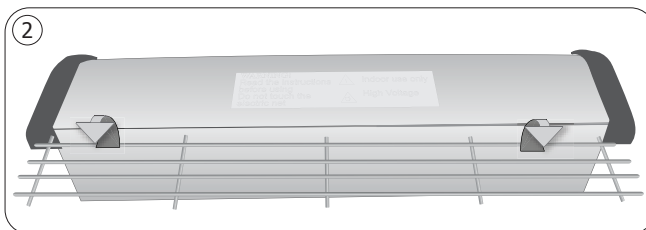


AVERTISSEMENT : N'oubliez jamais d'éteindre l'appareil et d'en débrancher le cordon d'alimentation avant de changer les ampoules.

1. Retirez le bac de récupération.
2. Couchez l'appareil, face en bas.
3. Dévissez les deux vis de retenue de la protection situées à l'arrière du désinsectiseur [Fig. 1].



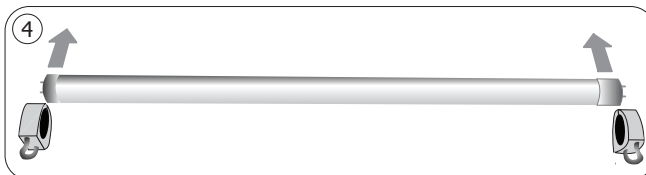
4. Soulevez la glissière de protection [Fig. 2].



5. Tenez les extrémités de l'ampoule et faites la pivoter « vers l'avant » dans les douilles, jusqu'au déclic [Fig. 3].



6. Sortez l'ampoule des douilles [Fig. 4].
7. Changez l'ampoule.
8. Faites pivoter l'ampoule neuve « vers l'arrière » pour l'allumer.
9. Remontez la glissière de protection et les deux vis.



Dépannage

Dysfonctionnement	Cause probable	Intervention
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas allumé	Vérifier que l'appareil est bien branché et allumé
	La prise et le cordon sont endommagés	Appeler un agent EAZYAP ou un technicien qualifié
	Alimentation	Vérifier l'alimentation
	Problème de branchement interne	Appeler un agent EAZYAP ou un technicien qualifié
	Tube à remplacer	Consultez le chapitre « Pour remplacer l'ampoule »
	Tube défectueux ou mal installé	

Spécifications techniques

Modèle	Tension	Puissance	Dimensions h x l x p mm	Poids
Y724	220-240V 50Hz	23W	272 x 349 x 86	2,36kg
Y725	220-240V 50Hz	39W	320 x 498 x 86	3,25kg
Y726	220-240V 50Hz	43W	320 x 650 x 86	3,87kg

Raccordement électrique

La prise doit être reliée à la prise secteur qui convient.

Cet appareil est câblé comme suit :

- Fil conducteur (brun) à la borne marquée L
- Fil neutre (bleu) à la borne marquée N
- Fil de terre (vert / jaune) à la borne marquée E

En cas de doute, consultez un électricien qualifié.

Les points d'isolation électrique doivent être libres de toute obstruction. En cas de débranchement requis en urgence, ils doivent être facilement accessibles.

Conformité

Le logo WEEE qui figure sur ce produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Pour éviter qu'il ne présente un risque pour la santé humaine et / ou écologique, confiez la mise au rebut de ce produit à un site de recyclage agréé respectueux de l'environnement. Pour de plus amples détails sur la mise au rebut appropriée de ce produit, contactez le fournisseur du produit ou l'autorité responsable de l'enlèvement des ordures dans votre région.

Les pièces EAZYZAP ont été soumises à des tests rigoureux pour pouvoir être déclarées conformes aux normes et spécifications réglementaires définies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales.

Les produits EAZYZAP ont été déclarés aptes à porter le symbole suivant :



Tous droits réservés. La production ou transmission, partielles ou intégrales, sous quelque forme que ce soit ou par n'importe quel moyen, tant électronique que mécanique, sous forme de photocopie, d'enregistrement ou autre de ce mode d'emploi sont interdites sans l'autorisation préalablement accordée par EAZYZAP.

Nous nous efforçons, par tous les moyens dont nous disposons, de faire en sorte que les détails contenus dans le présent mode d'emploi soient corrects en date d'impression. Toutefois, EAZYZAP se réserve le droit de changer les spécifications de ses produits sans préavis.

Sicherheitshinweise

- Alle erforderlichen Montage- und Reparaturarbeiten sollten von Wartungspersonal oder einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Keine Bauteile oder Bedienflächen von diesem Produkt entfernen.
- Für folgende Normen und Vorschriften sind die lokalen und nationalen Normen heranzuziehen:
 - Arbeitsschutzvorschriften
 - BS EN Verhaltenspraktiken
 - Brandschutzvorschriften
 - IEE-Anschlussvorschriften
 - Bauvorschriften
- Vor Reinigungsarbeiten stets zunächst das Gerät abschalten und den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufstellen.
- Niemals Hände oder andere Objekte in das Gerät stecken, während es an die Steckdose angeschlossen ist.
- Den Fliegenkiller in mindestens 1 Meter Entfernung von Bereichen aufstellen, in denen Speisen zubereitet werden.
- Niemals in der Nähe entflammbarer Gegenstände verwenden.
- Nur zum Gebrauch IN GEBÄUDEN.
- Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren und gemäß den lokalen Vorschriften entsorgen.
- Aus Sicherheitsgründen muss ein beschädigtes Stromkabel von einem EAZYZAP-Mitarbeiter oder empfohlenen qualifizierten Elektriker erneuert werden.
- EAZYZAP empfiehlt, dass dieses Gerät regelmäßig (wenigstens jährlich) von einem Fachmann überprüft wird. Die Überprüfung sollte beinhalten, ohne darauf beschränkt zu sein: Visuelle Überprüfung, Polaritätstest, Erdungskontinuität, Isolationskontinuität und Funktionalitätsprüfung.
- **Gefahr! Hochspannung!** 
- Das Produkt gibt UV-Strahlung ab. Schauen Sie nicht in das Licht.

- Das Produkt darf nicht an Orten verwendet werden, an denen mit der Entstehung von brennbaren Dämpfen oder explosivem Staub zu rechnen ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Scheunen, Ställen und an ähnlichen Orten.

Produktbeschreibung

Y724 - 2x8W Fliegenkiller

Y725 - 2x15W Fliegenkiller

Y726 - 2x18W Fliegenkiller

Einführung

Bitte nehmen Sie sich einige Minuten Zeit, um diese Anleitung gründlich zu lesen. Durch die korrekte Wartung und den ordnungsgemäßen Einsatz dieses Geräts erhalten Sie optimale Leistung von Ihrem EAZYZAP-Produkt.

Lieferumfang

Die Verpackung enthält folgende Teile:

- Fliegenkiller
- Bedienungsanleitung
- Kette (zum Aufhängen)

EAZYZAP ist stolz auf die hochwertige Qualität seiner Produkte und seinen erstklassigen Service. Wir stellen sicher, dass alle gelieferten Produkte zum Zeitpunkt der Verpackung voll funktionsfähig sind und sich in einwandfreiem Zustand befinden. Sollten Sie Transportschäden feststellen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren EAZYZAP-Händler.

Montage

Hinweis: Darauf achten, dass die Fläche und Schrauben, an denen das Gerät befestigt werden soll, das Gewicht des Geräts tragen können. Im Zweifelsfall fragen Sie bitte einen Fachmann.

1. Die gesamte Verpackung und den Schutzfilm vom Fliegenkiller entfernen.

2. Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie den Fliegenkiller in der dunkelsten Ecke des Zimmers aufstellen oder -hängen. Er muss sich aber mindestens 1 Meter von Bereichen zur Speisenzubereitung entfernt befinden.



Hinweis: Die Nähe zu anderen Lichtquellen wie Dachluken und Fenstern vermindert die Wirksamkeit des Fliegenkillers.

3. Das Gerät an den Netzstrom anschließen.

Betrieb



VORSICHT: Wenn das Gerät betriebsbereit ist, unter keinen Umständen Hände in die Nähe des Hochspannungsgitters halten.

Der Fliegenkiller lockt Insekten mithilfe von ultravioletttem Lichtin auf ein unter Strom stehendes Metallgitter. Das Gerät verwendet keine Chemikalien und verschmutzt nicht die Umwelt. Einsatz des Fliegenkillers:

1. Den Schalter in die Position EIN bewegen.
2. Die Anzeige leuchtet auf, und das Netz wird elektrisch aufgeladen.

Reinigung, Pflege und Wartung



Vor der Reinigung stets zunächst das Gerät abschalten und den Netzstecker ziehen.

- Die Auffangschale regelmäßig mit einer warmen Seifenlösung reinigen.
- Gerät NICHT in Wasser eintauchen. Die Schutzvorrichtung und das Gehäuse außen mit einem feuchten Tuch abwischen.
- Die Glühbirnen alle 9 Monate auswechseln.

Glühbirne auswechseln

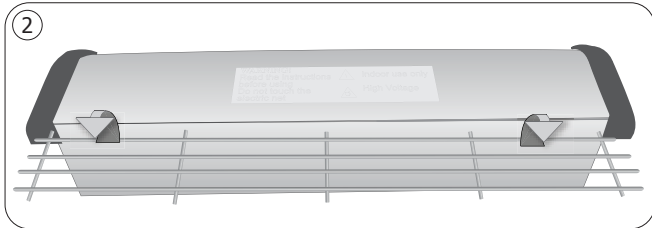


VORSICHT: Vor Auswechseln der Glühbirne stets zunächst das Gerät abschalten und den Netzstecker ziehen.

1. Die Auffangschale entfernen.
2. Das Gerät mit der Vorderseite nach unten hinlegen.
3. Die beiden Schrauben auf der Rückseite des Fliegenkillers [Abb. 1], die die Schutzvorrichtung sichern, lösen.



4. Die Schutzstange anheben [Abb. 2].



5. Die Enden der Glühbirne halten und die Birne in der Fassung nach „vorne“ drehen, bis sie klickt [Abb. 3].



6. Die Glühbirne nach oben aus der Fassung schieben [Abb. 4].
7. Durch eine neue Glühbirne ersetzen.
8. Die neue Glühbirne nach „hinten“ drehen, um sie wieder in der Fassung zu sichern.



9. Die Schutzstange wieder einsetzen und die beiden Schrauben eindrehen.

Fehlersuche

Störung	Vermutliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	Das Gerät ist nicht eingeschaltet	Prüfen, ob der Netzstecker in die Steckdose gesteckt wurde und das Gerät eingeschaltet ist
	Stecker und Kabel sind beschädigt	EAZYZAP-Mitarbeiter oder qualifizierten Techniker anrufen
	Sicherung im Stecker ist durchgebrannt	Neue Sicherung in den Stecker einsetzen
	Stromzufuhr	Netzstrom prüfen
	Interner Vernetzungsfehler	EAZYZAP-Mitarbeiter oder qualifizierten Techniker anrufen
	Rohr hat das Ende seiner Lebensdauer erreicht	Siehe Abschnitt „Glühbirne auswechseln“
	Rohr ist defekt oder wurde nicht korrekt eingesetzt	

Technische Spezifikationen

Modell	Spannung	Leistung	Abmessungen h x b x t mm	Gewicht
Y724	220-240V 50Hz	23W	272 x 349 x 86	2,36kg
Y725	220-240V 50Hz	39W	320 x 498 x 86	3,25kg
Y726	220-240V 50Hz	43W	320 x 650 x 86	3,87kg

Elektroanschlüsse

Der Stecker muss in eine geeignete Steckdose gesteckt werden.

Das Gerät ist wie folgt verdrahtet:

- Stromführender Leiter (braun) an Klemme L
- Neutraleiter (blau) an Klemme N
- Erdleiter (grün/gelb) an Klemme E

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker.

Elektroisolierpunkte dürfen nicht blockiert werden. Bei einem Notstopp müssen diese Punkte jederzeit sofort zugänglich sein.

Konformität

Das WEEE-Logo an diesem Produkt oder in der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um potenziellen Gesundheits- bzw. Umweltschäden vorzubeugen, muss das Produkt durch einen zugelassenen und umweltverträglichen Recyclingprozess entsorgt werden. Ausführliche Informationen zur korrekten Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Produktlieferanten oder der für die Müllentsorgung in Ihrer Region zuständige Behörde.

Alle EAZYZAP-Produkte werden strengen Tests unterzogen, um die Einhaltung von Normen und Spezifikationen internationaler und nationaler Behörden und unabhängiger Organisationen zu gewährleisten.

EAZYZAP-Produkte dürfen durch folgendes Symbol gekennzeichnet werden:



Alle Rechte vorbehalten. Diese Anleitung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von EAZYZAP weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form oder auf irgendeinem Wege - einschließlich elektronischer, mechanischer Verfahren, durch Fotokopieren, Aufnahme oder andere Verfahren - vervielfältigt oder übertragen werden.

Es werden alle Anstrengungen unternommen um sicherzustellen, dass alle Angaben bei der Drucklegung korrekt sind. EAZYZAP behält sich jedoch das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

Suggerimenti per la sicurezza

- L'installazione e le eventuali riparazioni devono venire eseguite da un agente/ tecnico qualificato. Non rimuovere i componenti o i pannelli di accesso dell'apparecchio.
- Verificare la conformità alle normative locali e nazionali di quanto segue:
 - Normativa antinfortunistica sul lavoro
 - Linee guida BS EN
 - Precauzioni antincendio
 - Normativa IEE sui circuiti elettrici
 - Norme di installazione
- Spegner e disconnettere l'alimentazione prima di pulire l'apparecchio.
- Installare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Non inserire le mani o altri oggetti nell'apparecchio quando è collegato all'alimentazione.
- Installare la lampada insetticida a una distanza di almeno 1 metro dalle aree di preparazione dei cibi.
- Non utilizzare mai l'apparecchio in prossimità di oggetti infiammabili.
- Per esclusivo uso in AMBIENTI CHIUSI.
- Tenere lontano l'imballaggio dalla portata dei bambini. Smaltire l'imballaggio in conformità alle normative locali.
- Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve venire sostituito da un agente EAZYZAP o da un tecnico qualificato al fine di prevenire eventuali rischi.
- EAZYZAP raccomanda che questo apparecchio venga periodicamente testato (almeno una volta all'anno) da una persona competente. I test dovrebbero includere, ma non solo: ispezione visiva, test di polarità, continuità di terra, continuità di isolamento e test funzionale.
- **Pericolo - alta tensione!** ⚡
- L'apparato emette radiazioni UV. Non fissare la luce.

- L'apparato non deve essere utilizzato in luoghi in cui è probabile la presenza di vapore infiammabile o polvere esplosiva.
- Non utilizzare in stalle, fienili e luoghi simili.

Descrizione dei prodotti

Y724 - Lampada insetticida 2x8W

Y725 - Lampada insetticida 2x15W

Y726 - Lampada insetticida 2x18W

Introduzione

Leggere con attenzione il presente manuale. La manutenzione e l'utilizzo corretti di questo apparecchio consentiranno di ottenere le massime prestazioni da questo prodotto EAZYZAP.

Contenuto della confezione

La confezione contiene:

- Lampada insetticida
- Manuale di istruzioni
- Catena per montaggio sospeso

EAZYZAP garantisce una qualità e un servizio impeccabili e assicura che al momento dell'imballaggio tutti i componenti forniti sono integralmente funzionanti e privi di difetti. Nel caso siano rilevati danni risultanti dal trasporto del prodotto, rivolgersi immediatamente al rivenditore EAZYZAP locale.

Montaggio



Nota: assicurarsi che il supporto di montaggio e i dispositivi di fissaggio utilizzati siano in grado di sostenere il peso dell'apparecchio. In caso di dubbio, rivolgersi a un tecnico qualificato.

1. Rimuovere l'imballaggio e la pellicola protettiva dalla lampada insetticida.

2. Per ottenere i migliori risultati, installare la lampada insetticida nell'area meno illuminata dell'ambiente ma a una distanza di almeno 1 metro dalle aree di preparazione dei cibi.



Nota: la vicinanza ad altre sorgenti di luce quali lucernari e finestre riduce l'efficacia della lampada insetticida.

3. Collegare l'apparecchio all'alimentazione di rete.

Funzionamento



ATTENZIONE: quando l'apparecchio è in funzione, non avvicinare in nessuna circostanza le mani alla griglia ad alta tensione.

La lampada insetticida attira gli insetti a una griglia in metallo elettrificata utilizzando luce ultravioletta. Non utilizza elementi chimici ed è priva di elementi inquinanti. Per utilizzare la lampada insetticida:

1. Premere l'interruttore sulla posizione ON.
2. La spia si accende e la griglia si carica elettricamente.

Pulizia e manutenzione



Prima di eseguire la pulizia, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione.

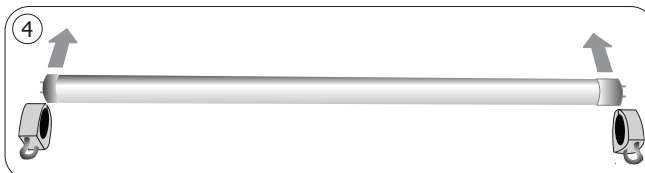
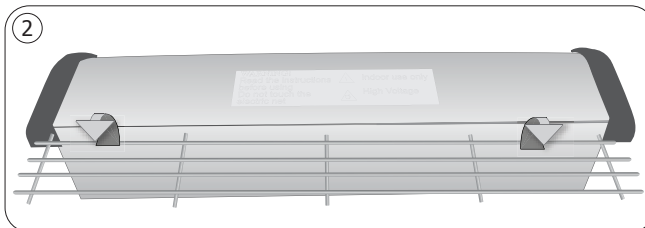
- Pulire periodicamente il cassetto di raccolta utilizzando acqua calda saponata.
- NON immergere l'apparecchio in acqua. Pulire la protezione di sicurezza e la superficie esterna utilizzando un panno inumidito.
- Sostituire la lampada ogni 9 mesi.

Sostituzione della lampada



ATTENZIONE: prima di cambiare la lampada, spegnere sempre l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione.

1. Rimuovere il cassetto di raccolta.
2. Posizionare l'apparecchio a faccia in giù.
3. Svitare le due viti che fissano la protezione di sicurezza sulla parte posteriore della lampada insetticida [Fig. 1].
4. Sollevare la protezione [Fig. 2].
5. Mantenendo le estremità della lampada, ruotarla "in avanti" nei connettori fino a farla scattare [Fig. 3].
6. Estrarre la lampada dai connettori [Fig. 4].
7. Sostituire con una lampada nuova.
8. Ruotare la nuova lampada "all'indietro" per bloccarla in posizione.
9. Riposizionare la protezione e avvitare le due viti.



Risoluzione dei problemi

Guasto	Probabile causa	Azione
L'apparecchio non funziona	L'apparecchio non è acceso	Controllare che l'apparecchio sia correttamente collegato e acceso
	La presa e il cavo sono danneggiati	Rivolgersi a un tecnico qualificato o a un agente EAZYAP
	Il fusibile della presa è guasto	Sostituire il fusibile della presa
	Alimentazione	Controllare l'alimentazione
	Guasto dei circuiti interni	Rivolgersi a un tecnico qualificato o a un agente EAZYAP
	Il tubo fluorescente si è spento	Fare riferimento alla sezione "Sostituzione della lampada"
	Il tubo è difettoso oppure non è stato montato correttamente	

Specifiche tecniche

Modello	Tensione	Alimentazio	Dimensioni h x l x p mm	Peso
Y724	220-240V 50Hz	23W	272 x 349 x 86	2,36kg
Y725	220-240V 50Hz	39W	320 x 498 x 86	3,25kg
Y726	220-240V 50Hz	43W	320 x 650 x 86	3,87kg

Cablaggi elettrici

La spina deve venire collegata a una presa di rete appropriata.

L'apparecchio ha i seguenti cablaggi:

- Filo sotto tensione (colore marrone) a terminale L
- Filo del neutro (colore blu) a terminale N
- Filo di terra (colore verde/giallo) a terminale E

In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato.

I punti di isolamento elettrico devono essere liberi da ostruzioni. In caso di emergenza, i punti devono essere facilmente raggiungibili qualora sia necessario scollegarli.

Conformità

Il logo WEEE riportato su questo prodotto o sulla relativa documentazione indica che il prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. Per evitare possibili danni alla salute e/o all'ambiente, il prodotto deve venire smaltito utilizzando una procedura di riciclaggio approvata e sicura per l'ambiente. Per ulteriori informazioni su come smaltire in maniera corretta questo prodotto, contattare il fornitore del prodotto o l'ente locale responsabile per lo smaltimento dei rifiuti.



I componenti EAZYZAP sono stati sottoposti a un rigoroso collaudo ai fini della conformità agli standard e alle specifiche normative previste dalle autorità internazionali, indipendenti e federali.



I prodotti EAZYZAP sono autorizzati a esporre il seguente simbolo:

Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione o la trasmissione in alcuna forma, elettronica, meccanica, mediante fotocopiatura o altro sistema di riproduzione, di qualsiasi parte delle presenti istruzioni senza la previa autorizzazione scritta di EAZYZAP.

Le informazioni contenute sono corrette e accurate al momento della stampa, tuttavia EAZYZAP si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

Consejos de Seguridad

- Un agente del servicio técnico cualificado debería llevar a cabo la instalación y cualquier reparación que se precise. No retire ningún componente ni panel de servicio de este producto.
- Consulte las Normas Locales y Nacionales correspondientes a lo siguiente:
 - Legislación de Seguridad e Higiene en el Trabajo
 - Códigos de Práctica BS EN
 - Precauciones contra Incendios
 - Normativas de Cableado de la IEE
 - Normativas de Construcción
- Desconecte el aparato y desenchúfelo del suministro eléctrico de la unidad antes de limpiarlo.
- Instale el aparato fuera del alcance de los niños.
- No introduzca las manos ni otros objetos en el aparato mientras esté conectado.
- Instale el matamoscas al menos a 1 metro de las zonas donde se preparen alimentos.
- No utilice el aparato cerca de objetos inflamables.
- Sólo para uso EN INTERIORES.
- Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños. Deseche el embalaje de acuerdo con las normativas de las autoridades locales.
- Si el cable eléctrico resultada dañado, debe ser reemplazado por un técnico cualificado recomendado o un agente de EAZYZAP para evitar cualquier riesgo.
- EAZYZAP recomienda que este aparato debe ser periódicamente probado (al menos anualmente) por una Persona Competente. La prueba debe incluir, pero no debe estar limitado a: Inspección visual, Prueba de polaridad, Toma a tierra, continuidad de aislamiento y prueba Funcional.
- **¡Precaución - Alto Voltaje!** 
- El aparato emite radiación UV. No mirar fijamente a la luz.

- El aparato no debe ser usado en lugares donde existan gases inflamables o explosivos.
- No usar en graneros, establos o lugares similares.

Descripción del Producto

Y724 - Matamoscas 2x8W

Y725 - Matamoscas 2x15W

Y726 - Matamoscas 2x18W

Introducción

Tómese unos minutos para leer este manual. El correcto mantenimiento y manejo de esta máquina proporcionará el mejor funcionamiento posible de su producto EAZYZAP.

Contenido del Conjunto

Se incluye lo siguiente:

- Matamoscas
- Manual de instrucciones
- Cadena para colgar

EAZYZAP se enorgullece de su calidad y servicio y asegura que en el momento del embalaje, el contenido se suministró con plena funcionalidad y sin ningún defecto.

Si encontrara algún daño resultante del transporte, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor EAZYZAP.

Instalación



Nota: Asegúrese de que el sustrato de montaje y las fijaciones pueden soportar el peso del aparato. En caso de duda, busque asesoramiento y ayuda profesional.

1. Retire todos los embalajes y la película protectora del matamoscas.

2. Para obtener unos mejores resultados, sitúe el matamoscas en la parte más oscura de la habitación, pero al menos a 1 metro de las zonas en las que se preparen alimentos.



Nota: la proximidad a otras fuentes de luz como las claraboyas y las ventanas reduce la efectividad del matamoscas.

3. Conecte el aparato al suministro eléctrico.

Funcionamiento



ADVERTENCIA: no coloque las manos en ninguna circunstancia en ningún lugar cercano a la rejilla de alto voltaje con el aparato en uso.

El matamoscas funciona atrayendo a los insectos a una rejilla metálica electrificada que utiliza luz ultravioleta. No utiliza productos químicos y no contamina. Para utilizar el matamoscas:

1. Ponga el interruptor en la posición ON.
2. La luz se encenderá y la rejilla se cargará eléctricamente.

Limpieza, Cuidado y Mantenimiento



Desconecte el aparato y desenchúfelo del suministro eléctrico siempre antes de llevar a cabo la limpieza.

- Limpie la bandeja de recogida regularmente con agua jabonosa caliente.
- NO sumerja el aparato en agua. Limpie el dispositivo de seguridad y el exterior del aparato con un paño suave.
- Cambie las bombillas cada 9 meses.

Cambio de la bombilla

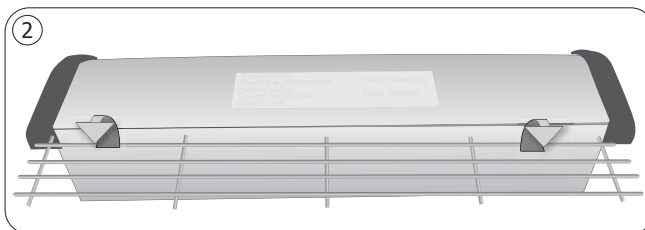


ADVERTENCIA: ponga el aparato en OFF y desenchúfelo del suministro eléctrico antes de cambiar la bombilla.

1. Retire la bandeja de recogida.
2. Coloque el aparato boca abajo.
3. Suelte los dos tornillos que sujetan el dispositivo de seguridad en la parte posterior del matamoscas [Fig. 1].



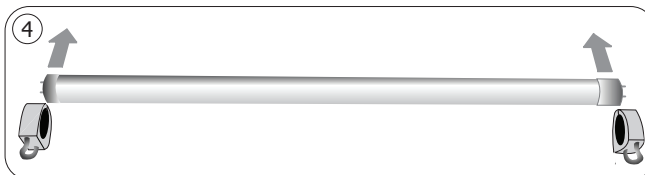
4. Levante la barra del dispositivo de seguridad [Fig. 2].



5. Sujetando los extremos de la bombilla, gírela "hacia adelante" en su hueco hasta que haga "clic" [Fig. 3].



6. Deslice la bombilla hasta sacarla de su hueco [Fig. 4].
7. Coloque una bombilla nueva.
8. Gire la nueva bombilla "hacia atrás" y fíjela de nuevo en su lugar.
9. Vuelva a colocar la barra del dispositivo de seguridad y los dos tornillos.



Resolución de problemas

Fallo	Causa probable	Acción
El aparato no funciona	El aparato no está conectado	Compruebe que el aparato esté enchufado correctamente y conectado
	El enchufe y el cable están dañados	Llame a un técnico cualificado o a un agente de EAZYZAP
	El fusible del enchufe se ha fundido	Cambie el fusible del enchufe
	Suministro eléctrico	Compruebe el suministro eléctrico
	Fallo del cableado interno	Llame a un técnico cualificado o a un agente de EAZYZAP
	El tubo ha expirado	Consulte la sección "Cambio de la bombilla"
	El tubo es defectuoso o no se ha colocado correctamente	

Especificaciones Técnicas

Modelo	Tensión	Potencia	Dimensiones a x a x p mm	Peso
Y724	220-240V 50Hz	23W	272 x 349 x 86	2,36kg
Y725	220-240V 50Hz	39W	320 x 498 x 86	3,25kg
Y726	220-240V 50Hz	43W	320 x 650 x 86	3,87kg

Cableado Eléctrico

El enchufe tiene que conectarse a una toma eléctrica adecuada.

Este aparato está conectado de la forma siguiente:

- Cable cargado (de color marrón) al terminal marcado como L
- Cable neutro (de color azul) al terminal marcado como N
- Cable de tierra (de color verde / amarillo) al terminal marcado como E

Si tiene alguna duda, consulte a un electricista cualificado.

Los puntos de aislamiento eléctrico deben mantenerse libres de cualquier obstrucción. En caso de precisarse una desconexión de emergencia, deben estar disponibles de forma inmediata.

Cumplimiento

El logotipo WEEE en este producto o su documentación indica que no debe eliminarse como un residuo doméstico. Para ayudar a prevenir posibles daños a la salud humana y/ o el medio ambiente, el producto debe eliminarse en un proceso de reciclaje aprobado y medioambientalmente seguro. Para obtener más información sobre cómo eliminar correctamente este producto, póngase en contacto con el proveedor del mismo o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos en su zona.



Las piezas EAZYZAP han pasado estrictas pruebas de productos para cumplir las especificaciones y normas reguladoras establecidas por las autoridades internacionales, independientes y federales.



Los productos EAZYZAP han sido autorizados para llevar el símbolo siguiente:

Reservados todos los derechos. Puede estar prohibida la reproducción o transmisión en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, registro o de otro tipo, de cualquier parte de estas instrucciones sin la autorización previa y por escrito de EAZYZAP.

Se ha hecho todo lo posible para garantizar que todos los datos son correctos en el momento de su publicación; sin embargo, EAZYZAP se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin que medie notificación previa.

Conselhos de segurança

- Um agente de serviço/técnico qualificado deverá efectuar a instalação e quaisquer reparações, caso necessário. Não retirar qualquer componente ou painéis de serviço deste produto.
- Consultar e cumprir os regulamentos locais e nacionais no que diz respeito à:
 - Legislação de saúde e segurança no local de trabalho
 - Códigos de trabalho
 - Prevenção de incêndios
 - Normas para sistemas eléctricos IEE
 - Código de construção
- Desligue sempre o aparelho e retire a ficha da tomada antes de fazer limpezas.
- Instale o aparelho fora do alcance de crianças.
- Nunca colocar as mãos ou outros objectos no aparelho quando este estiver ligado à corrente eléctrica.
- Instale o electrocutor a uma distância mínima de 1 metro dos lugares de preparação de alimentos.
- Não utilizar na proximidade de objectos inflamáveis.
- Apenas para uso DENTRO de casa ou estabelecimentos.
- Mantenha o material da embalagem fora do alcance de crianças. O material da embalagem é para ser deitado fora respeitando as regras das autoridades locais.
- A fim de evitar situações perigosas, a substituição dos cabos de alimentação danificados deve ser feita por um agente EAZYZAP ou um técnico qualificado recomendado.
- EAZYZAP recomenda que esta unidade seja testada periodicamente (mínimo 1 vez por ano) por pessoas qualificadas. O teste deve incluir, porém não está limitado a: Inspeção visual, teste de polaridade, continuidade da terra, continuidade de isolamento e teste funcional.
- **Perigo – Alta voltagem!** 
- O dispositivo emite radiação UV. Evite olhar para a luz.

- O dispositivo não é projetado para ser executado em locais onde possam existir vapores inflamáveis ou areia explosiva.
 - Não utilizar em celeiros, estábulos e locais similares.
2. Para obter resultados melhores, deve colocar o electrocutor de insectos no lugar mais escuro da sala, no entanto, sempre a uma distância mínima de 1 metro, de lugares de preparação de alimentos.



Nota: A proximidade de outras fontes de iluminação, como por exemplo a iluminação do tecto e janelas, reduz a eficácia do electrocutor de insectos.

3. Ligue o aparelho à corrente eléctrica.

Descrição do produto

Y724 - 2x8W Electrocutor de insectos

Y725 - 2x15W Electrocutor de insectos

Y726 - 2x18W Electrocutor de insectos

Introdução

Por favor utilize o tempo necessário para ler atentamente este manual. Uma manutenção e utilização correcta deste aparelho permitem a melhor capacidade de funcionamento do seu produto EAZYZAP.

Conteúdo da embalagem

A embalagem inclui o seguinte:

- Electrocutor de insectos
- Manual de instruções
- Corrente de suporte

A EAZYZAP orgulha-se pelo serviço e a qualidade dos seus produtos e portanto verifica, durante a fase de embalagem, o estado funcional e o bom estado do conteúdo fornecido.

Quando confrontado com quaisquer danos provocados durante o transporte, contacte imediatamente o seu fornecedor EAZYZAP.

Instalação



Nota: verificar se a base de montagem e as fixações conseguem suportar o peso do aparelho. Em caso de dúvida deve pedir conselho ou assistência.

1. Retire o aparelho da embalagem e todas as tiras de protecção do electrocutor de insectos.

Funcionamento



AVISO: nunca colocar as mãos perto da grelha de alta voltagem quando o aparelho está ligado.

O electrocutor de insectos atrai os insectos com luz ultravioleta para a grelha de metal sob tensão. Este aparelho não utiliza quaisquer químicos e não produz substâncias nocivas para o meio ambiente. Usar o electrocutor de insectos:

1. Coloque o interruptor na posição ON (ligado).
2. A luz acende e a grelha fica sob carga eléctrica.

Limpeza, cuidados & manutenção



Antes de efectuar qualquer limpeza deve sempre desligar o aparelho e retirar a ficha da tomada.

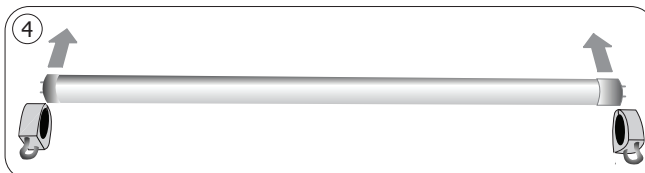
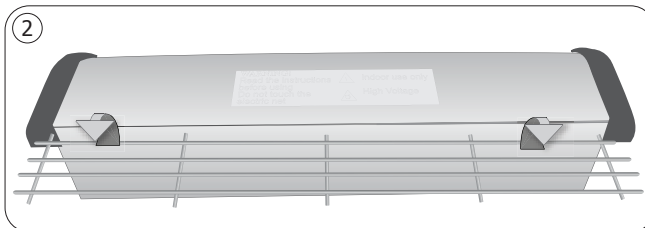
- Limpe a gaveta de recolha com regularidade com água quente e sabão.
- NÃO colocar este aparelho em água. Limpe a capa de protecção e o exterior do aparelho com um pano húmido.
- Deve mudar as lâmpadas de seis em seis meses.

Mudar a lâmpada



AVISO: Sempre que pretenda mudar a lâmpada deve desligar o aparelho e tirar a ficha da tomada de electricidade.

1. Retire a gaveta de recolha.
2. Vire o aparelho com a frente para baixo.
3. Desaparafuse os dois parafusos que prendem a capa de protecção na parte detrás do electrocutor [fig. 1].
4. Levante a guia de protecção [fig. 2].
5. Segurando as extremidades da lâmpada, rode-a para 'frente' nos contactos até ouvir um clique [fig. 3].
6. Retire a lâmpada dos contactos [fig. 4].
7. Coloque uma lâmpada nova.
8. Rode a lâmpada nova para 'trás' a fim de a prender nos contactos.
9. Coloque a guia de protecção e aparafuse os dois parafusos.



Resolução de problemas

Problema	Causa provável	A fazer
O aparelho não funciona	O aparelho não está ligado	Verifique a ligação correcta dos cabos e ligue o aparelho
	A ficha e o cabo estão danificados	Chame o agente da EAZYZAP ou um técnico qualificado
	O fusível da ficha disparou	Substitua o fusível da ficha
	Fonte de alimentação	Verifique a fonte de alimentação
	Erro na cablagem interna	Chame o agente da EAZYZAP ou um técnico qualificado
	A lâmpada fundiu	Consulte o capítulo 'Mudar a lâmpada'
	A lâmpada está defeituosa ou não foi correctamente colocada	

Especificações técnicas

Modelo	Voltagem	Alimentação	Dimensões a x l x p mm	Peso
Y724	220-240V 50Hz	23W	272 x 349 x 86	2,36kg
Y725	220-240V 50Hz	39W	320 x 498 x 86	3,25kg
Y726	220-240V 50Hz	43W	320 x 650 x 86	3,87kg

Cablagem eléctrica

Deve-se utilizar tomadas adequadas para ligar a ficha do aparelho.

O esquema de electricidade deste aparelho é o seguinte:

- Cabo eléctrico (castanho) para o terminal marcado L
- Cabo neutro (azul) para o terminal marcado N
- Cabo terra (verde/amarelo) para o terminal marcado com E

Consulte um electricista qualificado em caso de dúvidas.

Os pontos eléctricos isolados devem ficar limpos de qualquer obstrução. Estes pontos têm que ser imediatamente acessíveis caso seja necessário desligar a electricidade.

Conformidade

O logótipo WEEE neste produto ou a sua documentação indicam que o produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Para ajudar a prevenir possíveis danos para a saúde humana e/ou ambiente, o produto deve ser eliminado de acordo com um processo de reciclagem aprovado e seguro para o ambiente. Para mais informação sobre como eliminar este produto correctamente, contacte o fornecedor do mesmo ou as autoridades locais responsáveis pela eliminação de desperdícios na sua área.



As componentes EAZYZAP foram submetidas a testes rigorosos a fim de cumprirem as normas e especificações legais determinadas pelas autoridades internacionais, independentes e nacionais.

Os produtos EAZYZAP foram aprovados e trazem o seguinte símbolo:



Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução electrónica ou mecânica, ou por qualquer outro meio copiar, guardar em meios digitais ou transmitir a terceiros estas instruções, seja parcialmente ou na sua totalidade, sem a autorização prévia de EAZYZAP.

Nós nos esforçamos para que no dia de publicação deste manual todos os pormenores sejam correctos, no entanto, a EAZYZAP tem o direito de alterar as especificações sem aviso prévio.

安全提示

- 如有需要，只能由我们授权的服务代理机构 / 合格的技术人员进行安装和修理。请勿移除本产品上的任何组件。
- 咨询当地和国家标准，以遵守如下法规或要求：
 - 工作健康及安全法规
 - 欧盟规范行为守则
 - 防火措施
 - 电气工程师学会 (IEE) 布线规则
 - 建筑规程
- 清洗设备前，请务必先关闭设备并断开设备的电源连接。
- 请将设备安装在儿童够不着的地方。
- 将设备连接到电源时，切勿将手或其他物体插入设备。
- 将灭蝇器安装在距离食品准备区至少 1 米以外的地方。
- 切勿在易燃物品附近使用。
- 仅供室内使用。
- 请将所有包装放置在儿童够不着的地方。包装要按照当地有关部门的规定进行处理。
- 如果电源线损坏，必须由 EAZYZAP 的代理机构或其推荐的合格的技术人员进行更换，以避免发生危险。
- EAZYZAP 建议此设备应定期由合格人员（至少每年）进行一次测试。测试应包括但不限于：外观检查，极性测试，接地连续性，绝缘连续性和功能测试。
- **高压危险！** 
- 该设备会发出紫外线辐射，不要凝视灯光。
- 请勿在可能存在易燃蒸气或爆炸性粉尘的地方使用本设备。
- 不要在谷仓、马厩和类似的地方使用。

产品描述

Y724 – 2x8W 灭蝇器
Y725 – 2x15W 灭蝇器
Y726 – 2x18W 灭蝇器

引言

请仔细阅读此手册，正确地维护和操作机器，以保证您所购买的 EAZYZAP 产品的最佳性能。

包装内容

本产品配备有以下部件：

- 灭蝇器
- 使用说明书
- 吊链

EAZYZAP 以质量和服务为荣，在包装时请确保产品功能齐全，不受损坏。

如果您在运输途中发现任何损坏，请立即与您的 EAZYZAP 经销商联系。

安装



注意：确保安装基板和所使用的固定装置能够支撑该设备的重量。如有疑问，请寻求专业建议或帮助。

1. 从设备上取下所有包装和保护膜。
2. 为了获得最佳效果，请将“灭蝇器”放置在房间最黑暗的位置，但距离食品准备区至少1米的距离。



注意：如果设备靠近其他光源（例如天窗和窗户）将会降低其灭杀效果。

3. 将设备连接到电源。

操作



警告：在设备运行时，切勿将手放在高压电网附近的任何地方。

灭蝇灯的工作原理是利用紫外线将昆虫引诱到带电的金属网格上。不使用任何化学药品，而且无污染。要使用该设备：

1. 将开关按到 ON (I) “开启”位置。插入电源之前，请确保将其设置为 OFF (O) “关闭”位置。
2. 灯将亮起，网格将通电。

清洗、维护及保养



清洁前请务必关闭设备并断开电源连接。

- 定期用温肥皂水清洁收集盘。
- 请勿将设备浸入水中。请用湿布擦拭安全防护罩和外壳。
- 每9个月更换一次灯泡。

更换灯泡

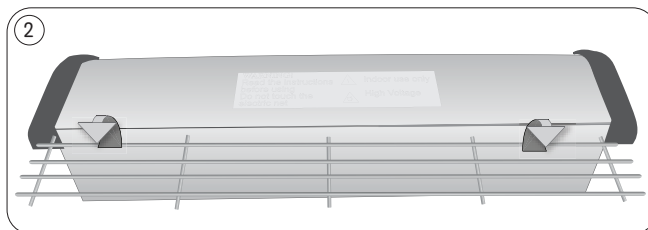


警告：更换灯泡前，前请务必关闭设备并断开电源连接。

1. 卸下收集盘。
2. 将设备正面朝下放置。
3. 拧下设备后面固定安全护罩的两颗螺钉（图 1）。



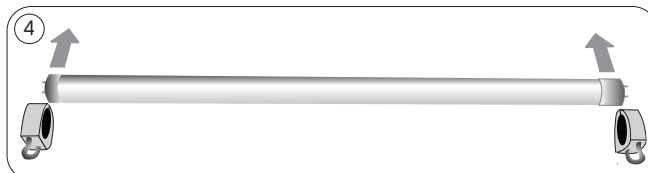
4. 提起护栏（图 2）。



5. 握住灯泡的末端，将其“向前”旋转至灯槽中，直到发出喀哒声（图 3）。



6. 将灯泡向上滑出灯槽（图 4）。
7. 换上新灯泡。
8. 将新灯泡“向后”旋转以将其锁定到位。
9. 装回护栏和螺钉。



故障排除

故障	可能原因	解决方案
设备不工作	产品没开启	检查产品是否正确插上插头并开启
	插头与电线损	联系 EAZYAP 的代理方或有资质的技术人员
	插头里的保险丝已熔	更换插头内的保险丝
	电源供应问题	检查供电电源
	内部线路故障	联系 EAZYAP 的代理方或有资质的技术人员
	灯管故障	请参考‘更换灯泡’章节内容
	灯管故障或者没有安装到位	

技术参数

型号	电压	功率	产品尺寸 高 × 宽 × 深 (mm)	重量
Y724	220~240V 50Hz	23W	272 × 349 × 86	2.36kg
Y725	220~240V 50Hz	39W	320 × 498 × 86	3.25kg
Y726	220~240V 50Hz	43W	320 × 650 × 86	3.87kg

电气布线

插头要连接到合适的电源插座上。

该器具的接线方式如下：

- 火线（棕色）连接到标记为 L 的接线端子。
- 零线（蓝色）连接到标记为 N 的接线端子。
- 地线（绿色 / 黄色）连接到标记为 E 的接线端子。

产品必须接地。



如有疑问，请咨询有资质的电工。

电气隔离点必须远离任何障碍物。在任何需要紧急断开连接的情况下，它们必须易于接近。

合规

本产品或其文档上的 WEEE 标识表明，该产品不得作为生活垃圾处理。为了防止可能对人类健康和 / 或环境造成的危害，产品必须在经过批准和环境安全的回收过程中处理。有关如何正确处理该产品的进一步信息，请与产品供应商或您所在地区负责垃圾处理的地方当局联系。



EAZYZAP 零部件经过严格的产品测试，以符合相关的国际、独立机构和联邦当局的监管标准和规范。

EAZYZAP 产品已被批准张贴以下标志：



版权所有。未经 EAZYZAP 事先书面许可，不得以任何形式或方式（包括电子、机械、影印、录音或其他方式）制作或传播本说明书的任何部分。

我们已尽一切努力确保所有细节在交付印刷时是正确的，但是 EAZYZAP 保留更改规范的权利，恕不另行通知。

DECLARATION OF CONFORMITY

• Conformiteitsverklaring • Déclaration de conformité • Konformitätserklärung • Dichiarazione di conformità •
• Declaración de conformidad • Declaração de conformidade

Equipment Type • Uitrustingstype • Type d'équipement •
Gerätetyp •
Tipo di apparecchiatura • Tipo de equipo • Tipo de equipamento

Flykiller - 2x8watt
Flykiller - 2x15watt
Flykiller - 2x18watt

Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Malli

Y724
Y725
Y726

Application of Council Directives(s)

Toepassings van Europese Richtlijn(en) • Application de la/des
directive(s) du Conseil • Anwendbare EU-Richtlinie(n) •
Applicazione delle Direttive • Aplicación de la(s) directiva(s) del
consejo • Aplicação de directiva(s) do Conselho

Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EC
EN 60335-1:2012 +A11:2014
EN 60335-2-59:2003 +A1:2006 +A2:2009
EN 62233:2008

**Electro-Magnetic Compatibility (EMC) Directive
2014/30/EU**
EN 55014-1:2006 +A1:2009 +A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-3:2013
EN 61000-3-2:2014

**Restriction of Hazardous Substances Directive
(RoHS) 2015/863 amending Annex II to Directive
2011/65/EU**

Producer Name • Naam fabrikant • Nom du producteur • Name
des Herstellers • Nome del produttore • Nombre del fabricante •
Nome do fabricante

Eazyzap

Producer Address • Adres fabrikant • Adresse du producteur •
Anschrift des Herstellers • Indirizzo del produttore • Dirección del
fabricante • Morada do fabricante

Fourth Way,
Avonmouth,
Bristol,
BS11 8TB
United Kingdom

42 North Point
Business Park
New Mallow Road
Cork
Ireland

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Directive(s) and Standard(s).
Ik, de ondergetekende, verklaar hierbij dat de hierboven gespecificeerde uitrusting goedgekeurd is volgens de bovenstaande
Richtlijn(en) en Standaard(en).

Je soussigné, confirme la conformité de l'équipement cité dans la présente à la / aux Directive(s) et Norme(s) ci-dessus
Ich, der/die Unterzeichnende, erkläre hiermit, dass das oben angegebene Gerät der/den oben angeführten Richtlinie(n) und Norm(en)
entspricht.

Il sottoscritto dichiara che l'apparecchiatura di sopra specificata è conforme alle Direttive e agli Standard sopra riportati.

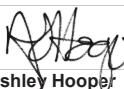
El abajo firmante declara por la presente que el equipo arriba especificado está en conformidad con la(s) directiva(s) y estándar(es)
arriba mencionadas.

Eu, o abaixo-assinado, declaro que o equipamento anteriormente especificado está em conformidade com a(s) anterior(es) Directiva(s)
e Norma(s)

Date • Data • Date • Datum • Data • Fecha • Data

7th August 2019

Signature • Handtekening • Signature • Unterschrift
Firma • Firma • Assinatura


Ashley Hooper

Full Name • Volledige naam • Nom et prénom • Vollständiger Name •
Nome completo • Nombre completo • Nome por extenso

Technical & Quality Manager

Position • Functie • Fonction • Position • Qualifica • Posición • Função



UK	+44 (0)845 146 2887
Eire	
NL	040 – 2628080
FR	01 60 34 28 80
BE-NL	0800-29129
BE-FR	0800-29229
DE	0800 – 1860806
IT	N/A
ES	901-100 133
PT	vendas@nisbets.pt



Y724_Y725_Y726_ML_A5_v9_20200529